



Global Storybooks

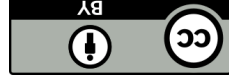
globalstorybooks.net

العقَابُ / Punishment

✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pieterse

✉ Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk (ar)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



العقَابُ

Punishment



✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pieterse

✉ Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk

|| 2

العقَابُ / English / العربية

en



فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ حَصَلَتْ مَامَا عَلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْفَوَاكِهَةِ.

...

One day, mama got a lot of fruit.

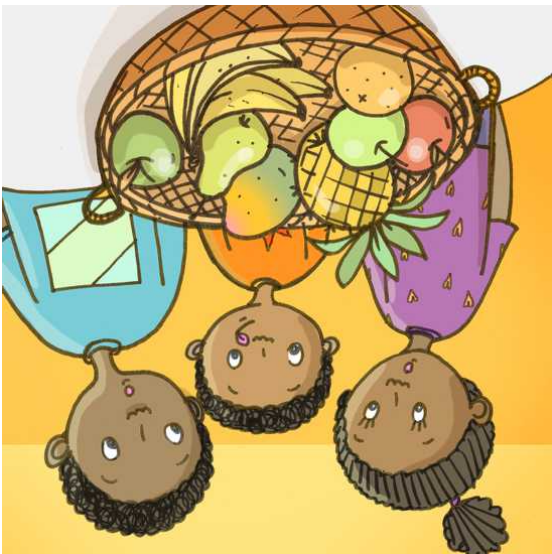
mama.

“When can we have some fruit?” we ask.
 “We will have the fruit tonight,” says

...

”سائڻي الڳو ڪوڙي آڻي.“

ڇوڪري: ”ڇوڪري، تون به ڪوڙي آڻي.“





أَخِي رَهِيمٌ كَانَ طَمَاعًا، تَذَوَّقَ كُلَّ الفَوَاحِشِ، وَأَكَلَ الكَثِيرَ مِنْهَا.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



أَخِيرًا إِعْتَذَرَ رَهِيمٌ فَقَالَ لَنَا: "لَنْ أَكُونَ طَمَاعًا بَعْدَ اليَوْمِ".

...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

عرفت ما ما حصل: "أنا الفواكه رهيم!"

...

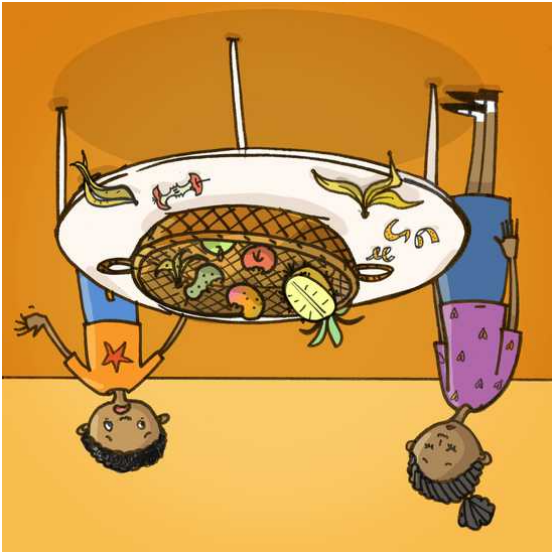
Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!



"Look at what Rahim did!" shouts my little brother. "Rahim is naughty and selfish," I say.

...

صرخ أخي الصغير: "انظر ماذا فعل رهيم!" أنا أنا فقلنا: "رهيم غير مجتهد وأنا نبي!"





غَضِبَتْ مَامَا مِنْ رَهِيمٍ.

...

Mother is angry with Rahim.



هَمَسَ رَهِيمٌ: "مَعِدَّتِي تُؤْلِمُنِي."

...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

Rahim starts to feel sick.

...

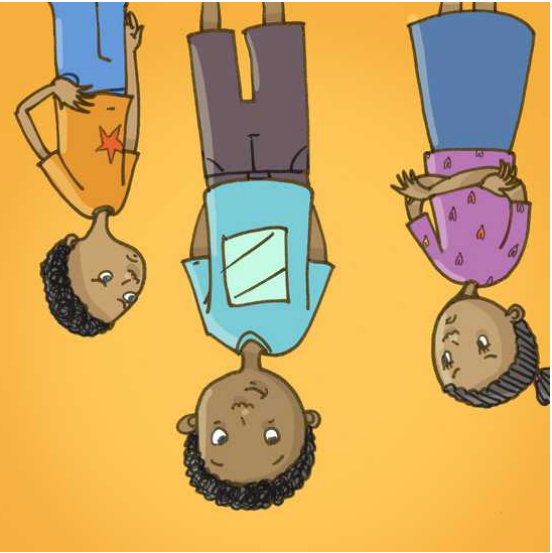
بدأ رَهِيمُ بالشُّعُورِ بِالْمَرَضِ.



We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.

...

وَأَجَبْنَا أَيْضًا غَضَبًا مِنْ رَهِيمٍ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَتَعَبَّرَ.





سَأَلَ أَخِي الصَّغِيرُ: "أَلَنْ تُعَاقِبِي رَهِيمَ؟"

...

"Aren't you going to punish Rahim?"
asks little brother.



حَذَّرَتْ مَامَا رَهِيمَ فَقَالَتْ: "عَلَيْكَ أَنْ تَعْتَذِرَ حَالًا."

...

"Rahim, soon you will be sorry," warns
mama.